



Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique (DSIE)

# Dépenses fédérales en sciences à l'intention des pays en voie de développement, 2004-2005

Confidentiel une fois rempli

English on reverse

Retourner dans les 20 jours suivant la réception

Veuillez corriger  
les erreurs  
dans le nom  
ou l'adresse

## Renseignements pour le répondant

### Objectif de l'enquête

Les renseignements statistiques que vous fournirez dans cette enquête sont utiles à une meilleure compréhension de l'effort investi par le Canada en sciences et technologie à l'intention des pays en voie de développement.

Les données recueillies par cette enquête seront utilisées pour des fins d'analyses économiques relatives aux activités de sciences et technologie par les analystes des politiques scientifiques des administrations fédérales et provinciales.

### Couplage d'enregistrement prévu

Afin d'augmenter les possibilités analytiques de cette enquête, Statistique Canada planifie une combinaison des données de cette enquête avec les données des enquêtes sur les dépenses et main d'oeuvre scientifiques fédérales.

### Autorité

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la Statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une organisation, à moins que celle-ci n'y ait préalablement consentie. Les données fournies par ce questionnaire resteront strictement confidentielles. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* concernant la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

### Période de déclaration et couverture

Ce questionnaire doit être rempli pour l'année financière 2004-2005. Veuillez déclarer les montants en monnaie canadienne.

### Instructions

Pour plus d'information concernant cette enquête ainsi que les concepts et définitions, veuillez consulter le guide des directives à la fin de ce questionnaire.

### Questions

Si vous avez des questions concernant cette enquête, ou que vous avez besoin d'aide pour remplir ce questionnaire, veuillez vous adresser à :

Statistique Canada  
Division des sciences, de l'innovation et  
de l'information électronique  
Pré Tunney, immeuble R.-H.- Coats, 7<sup>e</sup> étage,  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Courriel : [Sieidinfo@statcan.ca](mailto:Sieidinfo@statcan.ca)

ou téléphoner au : (613) 951-6513

## Certification

Nom de la personne qui remplit ce questionnaire

Titre du poste

Adresse Internet

Nom du ministère ou de l'organisme

Numéro de téléphone

(        )        -       

Numéro de télécopieur

Courriel

J'autorise Statistique Canada à publier, en entier ou en partie, les données fournies dans ce questionnaire par ce ministère.

Oui

Non

## Section 1 - Dépenses en sciences et technologie pour 2004-2005

**1. Pour l'année fiscale 2004-2005, avez-vous effectué des dépenses en sciences et technologie à l'intention des pays en voie de développement ?** (Ceci inclut les activités de sciences et technologie financées par votre ministère et exécutées au Canada ou à l'étranger.)

- 001    3  Non → Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe pré affranchie ci-jointe.  
 1  Oui      Merci pour votre collaboration.
- ↓

**2. Pour l'année fiscale 2004-2005, veuillez inscrire le total des dépenses en sciences et technologie (Milliers de dollars, \$CAN)**

Intra-muros 1	Extra-muros 2
002 Recherche et développement (R-D) .....	
003 Activités scientifiques connexes (ASC).....	
004 <b>Total (R-D + ASC) .....</b>	

**3. A) Pour l'année fiscale 2004-2005, veuillez inscrire le total des dépenses en sciences et technologie effectuées à l'intention des pays en voie de développement. (Milliers de dollars, \$CAN)**

Intra-muros 1	Extra-muros 2
005 Recherche et développement (R-D) .....	
006 Activités scientifiques connexes (ASC).....	
007 <b>Total (R-D + ASC) .....</b>	

**B) Veuillez répartir les montants de la question 3A selon la sélection d'objectifs socio-économiques ci-dessous : (Milliers de dollars, \$CAN)**

	Recherche et développement		Activités scientifiques connexes		Total (R-D + ASC)	
	Intra-muros	Extra-muros	Intra-muros	Extra-muros	Intra-muros	Extra-muros
008 <b>Éducation</b> (Services pour études spéciales, aide à l'éducation et à la recherche, etc.) .....						
009 <b>Santé publique</b> (VIH, sécurité alimentaire, maladies infectieuses, hygiène, recherche médicale, etc.) .....						
010 <b>Technologies de l'information et de la communication</b> (Télécommunications, satellites, logiciels, etc.)....						
011 <b>Production agricole et technologies</b> (Recherche en agriculture, pêche, foresterie et sylviculture, fertilisation, pesticides, etc.) .....						
012 <b>Gestion environnementale</b> (Traitement des déchets, traitement des eaux usées, développement et aménagement des rivières, etc.) .....						
013 <b>Gestion d'énergie</b> (Énergies renouvelables, biomasse, sécurité nucléaire, recherche énergétique, etc.) .....						
014 <b>Sciences sociales - à l'exclusion des sciences de l'éducation</b> (Psychologie, anthropologie, etc.) .....						
015 <b>Autre (Précisez):</b> _____						
016 <b>Total (égal au total inscrit à la question 3A.) ...</b>						

**4. Pour l'année fiscale 2004-2005, veuillez indiquer si vos dépenses en sciences et technologie ont ciblé les pays suivants. (Vous pouvez cocher plus d'une réponse)**

- |                   |                             |                             |                        |                             |                             |
|-------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 017 Chine .....   | 1 <input type="radio"/> Oui | 3 <input type="radio"/> Non | 020 Brésil.....        | 1 <input type="radio"/> Oui | 3 <input type="radio"/> Non |
| 018 Inde .....    | 1 <input type="radio"/> Oui | 3 <input type="radio"/> Non | 021 Afrique du sud ... | 1 <input type="radio"/> Oui | 3 <input type="radio"/> Non |
| 019 Mexique ..... | 1 <input type="radio"/> Oui | 3 <input type="radio"/> Non |                        |                             |                             |

## Section 2 - Obstacles aux activités en sciences et technologie

5. Veuillez parmi les facteurs listés ci-dessous cocher le degré d'importance que généralement vous accordez à chacun des obstacles en sciences et technologie à l'intention des pays en voie de développement.

Où 1 signifie que vous attachez une faible importance au choix et 5 que vous y attachez une importance élevée.  
Veuillez cocher 0 si le choix ne s'applique pas à la situation.

	Question	Importance					Ne s'applique pas
		1	2	3	4	5	
022	Contraintes de l'administration étrangère	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>				
023	Manque de soutien dans le pays étranger	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>				
024	Sécurité du personnel	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>				
025	Risque politique à l'étranger	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>				
026	Autres raisons ( <i>précisez</i> ): <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>				

## Section 3 - Ententes de coopération avec des partenaires étrangers

Les ententes de coopération en sciences et technologie comportent la participation active et conjointe de votre ministère et d'autres compagnies ou organisations à des projets visant à élaborer ou à poursuivre des travaux en sciences et technologie liés à des procédés, produits ou services nouveaux ou sensiblement améliorés.  
La sous-traitance pure et simple n'est pas considérée comme une coopération.

6. Pour l'année fiscale 2004-2005, votre ministère a-t-il participé à une ou plusieurs ententes de coopération en sciences et technologie avec un pays en voie de développement ?

- 027    3  Non → Veuillez passer à la section 4, merci pour votre participation.  
      1  Oui  
      ↓

7. Veuillez estimer le nombre total de projets coopératifs en sciences et technologie à l'intention des pays en voie de développement selon le type de partenaire. (Vous pouvez cocher plusieurs réponses)

	Type de partenaire (Veuillez cocher)	Nombre de projets	
		1	2
028	Universités étrangères	<input type="radio"/>	→
029	Instituts de recherche ou associations étrangères	<input type="radio"/>	→
030	Hôpitaux étrangers	<input type="radio"/>	→
031	Entreprises étrangères	<input type="radio"/>	→
032	Autres gouvernements ou ministères étrangers	<input type="radio"/>	→
033	Autre ( <i>précisez</i> ): <input type="text"/>	<input type="radio"/>	→
034	Total	<input type="radio"/>	→

## Section 4 - Temps requis pour compléter le questionnaire

Approximativement, combien de temps avez-vous utilisé pour remplir ce questionnaire ?

- 035 Minutes →

## Section 5 - Commentaires et suggestions

Nous vous invitons à nous faire parvenir vos commentaires et suggestions afin de nous aider à améliorer ce questionnaire ou toute question relative à cette enquête, merci

---

---

---

## Instructions

### Généralités :

Ce questionnaire vise à mesurer la contribution du Canada en matière d'investissement en sciences et technologie à l'intention des pays en voie de développement. Il est important de noter que ce sont les investissements directs en sciences et technologie qui sont l'objet de cette enquête. Nous nous intéressons en particulier aux activités scientifiques exécutées dans les ministères du gouvernement fédéral ou exécutées par d'autres organismes mais financé par les ministères du gouvernement fédéral et destinées aux pays en voie de développement. Les exportations vers les pays en voie de développement de produits ou services ayant un contenu de R-D ne sont pas considérées comme des investissements directs.

### Interprétation des activités scientifiques et technologiques

Les activités scientifiques et technologiques comprennent des travaux d'innovation, de diffusion et de mise en application de nouvelles connaissances scientifiques et technologiques. L'activité principale est celle de la recherche et du développement expérimental (R-D). Il existe en outre un certain nombre d'activités étroitement liées à la R-D. Les activités scientifiques connexes (ASC) du gouvernement fédéral en matière des sciences naturelles et sciences sociales comprennent la collecte des données scientifiques, générales, les services de renseignements, études et services spéciaux et l'aide à l'éducation.

La recherche et développement expérimental (R-D) : travail créatif entrepris systématiquement afin d'augmenter les connaissances scientifiques et techniques et de les utiliser de façon inédite.

La caractéristique principale de la R-D : Elle doit comporter un élément important de nouveauté et d'incertitude. Nouveauté recherchée surtout au niveau des connaissances, des produits et des procédés. Le travail est habituellement exécuté ou surveillé par des personnes possédant une formation post-universitaire dans le domaine des sciences naturelles, des sciences sociales, du génie.

Activités scientifiques connexes (ASC) : Ces activités comprennent la collecte des données scientifiques, les services de renseignements, les études et services spéciaux (incluant les études économiques de faisabilité et les études sur les opérations et la politique), l'aide à l'éducation.

### Interprétation des activités intra-muros et extra-muros

**Intra-muros** : Activités scientifiques effectuées par le personnel du programme concerné. Elle peut comprendre les activités scientifiques menées par un autre programme et financées selon la formule de récupération des coûts.

**Extra-muros** : Les exécutants extra-muros sont les organismes qui reçoivent les paiements pour les activités de sciences et technologie de l'administration fédérale, qu'ils soient au Canada ou à l'étranger. Ils incluent les entreprises commerciales canadiennes, les établissements d'enseignement supérieur, les institutions à but non lucratif, les administrations provinciales et municipales et les exécutants étrangers.

### Interprétation des pays en voie de développement

**La notion de « Pays en voie de développement » doit être interprétée dans un sens large, couvrant les pays les moins favorisés et excluant les pays considérés « développés ».**

Dans ce questionnaire, nous avons volontairement choisi de ne pas énumérer la liste de tous les pays en voie de développement. Le terme Pays en voie de développement n'est qu'une appellation parmi d'autres pour désigner un même type de problème. La manière de désigner ces pays change selon l'angle sous lequel on les aborde et selon les solutions envisagées pour remédier à leurs problèmes.

En conséquence, nous laissons le répondant juger librement quels sont les pays qu'il considère en voie de développement, la définition officielle des nations unies étant elle-même sujette à un perpétuel changement. Voici quelques concepts qui pourraient cependant aider le répondant à forger son propre jugement:

Dire d'un pays qu'il est en voie de développement ou en développement revient à constater qu'il a dépassé un certain seuil critique d'évolution et à comparer son stade de croissance avec celui d'autres pays. Le terme développement, dans le cas présent, est souvent pris comme un raccourci pour le développement économique, mais concerne aussi le développement humain, c'est-à-dire d'autres paramètres positifs pour la société (éducation, santé, espérance de vie...).

On mesure le développement d'un pays à partir d'indices statistiques tels le revenu par habitant, le taux d'analphabétisme, l'accès à l'eau... L'ONU dresse ainsi un classement, le classement est basé sur un indicateur dit « indicateur de développement humain » (IDH) du pays.

Voici quelques exemples du classement selon l'indice de développement humain :

Quelques pays à développement humain moyen ( $0,8 > IDH > 0,5$ ) : Mexique; Thaïlande; Brésil; Chine; Liban; Turquie; Inde; Maroc...

Quelques pays à faible développement humain ( $0,5 > IDH$ ) : Haïti; Laos; Sénégal; Niger; Pakistan; Yémen...

**Veuillez retourner ce questionnaire dans l'enveloppe pré affranchie ci-jointe, dans les 20 jours suivant la réception.**